

USB photo scanner



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Deutsch

Introduction

The König USB photo scanner is an easy to use solution to digitalize your photos without the need of a PC. The scanned photos can be stored on a SD card or on the internal memory of the scanner, after which they can be transferred to the computer by connecting the scanner to the computer.

Scanning photos

To scan photos, do not connect the scanner to a computer, but use the provided AC adapter instead. The scanner will be automatically switched on once the AC adapter is plugged into the power socket. Together with the scanner, three trays in different sizes are supplied. Please insert the photo you like to scan in the tray with the correct size (Picture 1). Make sure the photo is correctly in the tray, like on picture 2.







Picture 2

Open the slide on the top of the scanner now (picture 3) and insert the tray (picture 4).



Picture 3



Picture 4

Once the tray is inserted into the scanner, the photo will be displayed on the screen of the scanner (number 1 on picture 5). The photo can be stored on the internal memory or on a SD memory card (number 2 on picture 5). Once the SD card is put in to the card slot, the scanner will select the SD card automatically. To take out the SD card, push on the card and pull it out.

English

Suomi

<u>Svenska</u>



Picture 5

- 1 + 2: Icons for manual slide and automatic slide show.
- 3: Delete current image
- 4: Delete all images
- 5: Turn image 90 degrees to the left
- 6: Turn image 90 degrees to the right
- 7: Exit this menu and go back to scan modus.

To scan the inserted photo, press button 5. The photo will be scanned within a couple of seconds now.

Photo playback

To check the saved photos press button 3. To go to the next or previous photo press button 4 or 3.

By pressing button 5, the playback menu with seven icons will appear on screen. (see picture 6).



Picture 6

System menu

When button 4 on picture 5 is pressed while in scan mode, the system menu with four icons will appear on the screen. By pressing the buttons 3 or 4 there can be navigated to each function. Each icon's function is described below:



Exposure value - Press button 3 or 4 to select a value and confirm with button 5. In the EV mode the exposure settings can be manually changed to adjust the lighting. Especially with darker pictures we recommend to try and adjust this value. The results are directly visible on the screen.



TV out - To switch the TV output to NTSC or PAL. The TV output can be found on the back of the scanner beside the USB connector.



Format - To format the internal memory or SD card. Select V for formatting and X to exit the menu.



Back home - Select to exit the menu.

Copy the images to the computer

To copy the images to a computer, disconnect the scanner from the AC adapter and plug the USB cable into the computer. The computer will recognize the scanner automatically, except for Windows 98 SE. That OS will need the supplied driver to be installed. The scanner will be recognized as a removable disc when connected, and the pictures can be easily copied with Windows Explorer.

Declaration of conformity

We, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch The Netherlands Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

Declare that product:Brand:König ElectronicModel:CMP-FILMSCAN20Description:USB photo scanner

Is in conformity with the following standards EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Class A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

And complies with the requirements of the European Union Directives.

's-Hertogenbosch, 10 February 2009

hosch NI Postbus 70509, 5201 C 9 96 41

Mrs. J. Gilad Purchase Director

Deutsch

Français Nederlands

Italiano

Espaňol

Magyai

Suom

Svenska

Cesky

Română

Ελληνικά

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from

mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



USB-Fotoscanner



MANUAL DE UTILIZARE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Einleitung

Der USB-Fotoscanner von König ist eine einfach anzuwendende Lösung zur Digitalisierung Ihrer Fotos, ohne dass Sie dazu einen PC brauchen. Die eingescanten Fotos können auf einer SD-Karte oder im internen Speicher des Scanners gespeichert werden, wonach sie durch Anschluss des Scanners an den Computer auf den Computer übertragen werden können.

Scannen von Fotos

Schließen Sie den Scanner nicht an den Computer an, wenn Sie Fotos scannen wollen, sondern benutzen Sie stattdessen den mitgelieferten Netzadapter. Der Scanner wird automatisch angeschaltet, wenn der Netzadapter in die Netzsteckdose eingesteckt wird. Mit dem Scanner werden drei Fächer in verschiedenen Größen mitgeliefert. Legen Sie bitte das Foto, das Sie scannen möchten, in das Fach mit der richtigen Größe ein (Bild 1). Achten Sie darauf, dass das Foto richtig im Fach liegt, wie es im Bild 2 gezeigt ist.





Abbildung 1

Abbildung 2

Öffnen Sie jetzt den Schieber am Oberteil des Scanners (Bild 3) und legen das Fach ein (Bild 4).



Abbildung 3



Abbildung 4

Wenn das Fach in den Scanner eingesetzt worden ist, wird das Foto auf dem Bildschirm des Scanners angezeigt (Nummer 1 auf Bild 5). Das Foto kann im internen Speicher oder auf einer SD-Speicherkarte gespeichert werden (Nummer 2 auf Bild 5). Wenn die SD-Karte in den Kartensteckplatz eingesteckt worden ist, wählt der Scanner die SD-Karte automatisch aus. Um die SD-Karte herauszunehmen, drücken Sie darauf und ziehen sie heraus.

Deutsch

Ελληνικά

Magyar

Svenska

Ελληνικά



Abbildung 5

Um das eingelegte Foto zu scannen, drücken Sie die Taste 5. Jetzt wird das Foto innerhalb von ein paar Sekunden gescant.

Wiedergabe des Fotos

Um sich die gespeicherten Fotos anzusehen, drücken Sie Taste 3. Um zum nächsten oder vorigen Foto zu gehen, drücken Sie Taste 4 oder 3.

Wenn Sie Taste 5 drücken, wird das Wiedergabe-Menü mit 7 Symbolen angezeigt. (siehe Abb. 6).

- 1 + 2: Symbole für manuelle und automatisch Diavorführung.
- 3: Aktuelles Bild löschen
- 4: Alle Bilder löschen
- 5: Bild um 90° nach links drehen
- 6: Bild um 90° nach rechts drehen
- 7: Menü verlassen und in den Scan-Modus zurückgehen.



Abbildung 6

System-Menü

Wenn im Scan-Modus Taste 4 im Bild 5 gedrückt wird, wird das System-Menü mit 4 Symbolen angezeigt. Mit den Tasten 3 oder 4 können Sie zu jeder Funktion navigieren. Im Folgenden wird die Funktion eines jeden Symbols beschrieben:



Belichtungswert - Drücken Sie die Taste 3 oder 4, um einen Wert auszuwählen und ihn mit Taste 5 zu bestätigen. Im Belichtungswert-Modus können die Belichtungseinstellungen manuell geändert werden, um die Beleuchtung einzustellen. Besonders bei dunkleren Bildern empfehlen wir, diesen Wert auszuprobieren und einzustellen. Die Ergebnisse sind direkt auf dem Bildschirm zu sehen.



TV out - Damit kann der Fernseherausgang zwischen NTSC und PAL umgeschaltet werden. Der Fernseherausgang befindet sich auf der Rückseite des Scanners neben dem USB-Anschluss.



Format - Damit können Sie den internen Speicher oder die SD-Karte formatieren. Wählen Sie zum Formatieren V und zum Verlassen des Menüs X.



Zurück - Wählen, um das Menü zu verlassen.

Bilder auf den Computer kopieren

Um die Bilder auf einen Computer zu kopieren, trennen Sie den Scanner vom Netzadapter und stecken das USB-Kabel in den Computer. Der Computer erkennt den Scanner automatisch, außer wenn es sich um Windows 98SE handelt. Bei diesem Betriebssystem muss der mitgelieferte Treiber installiert werden. Wenn der Scanner angeschlossen wird, wird er als externe Festplatte erkannt, und die Bilder können einfach mit dem Windows Explorer kopiert werden.

Konformitätserklärung

Wir,

Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Niederlande Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt: Marke: König Electronic Modell: CMP-FILMSCAN20 Beschreibung: USB-Fotoscanner

den folgenden Standards entspricht: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Klasse A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Und es entspricht den Bestimmungen der Richtlinien der Europäischen Union.

's-Hertogenbosch, 10. Februar 2009

nenhosch NI 0509. 5201 CK 99 96 41

J. Gilad Einkaufsleiterin

Ελληνικά

Suomi

Italiano

<u>Ελληνικά</u>

Sicherheitsvorkehrungen:



Wenn eine Reparatur erforderlich ist, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, um das Risiko eines

elektrischen Schlages zu verhindern. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



 Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



Scanner photo USB



MANUALE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUKSANVISNING

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE USO

KÄYTTÖHJE

NÁVOD K POUŽITÍ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Magyar

Română

Ελληνικά

Svenska

Introduction

Le scanner USB König est la solution simple et idéale pour numériser vos photos sans PC. Les photos scannées peuvent être stockées sur une carte SD ou dans la mémoire interne du scanner, après quoi elles peuvent être transférées vers un ordinateur que l'on aura raccordé au scanner.

Scanner des photos

Pour scanner des photos, ne raccordez pas le scanner à un ordinateur mais utilisez l'adaptateur électrique fourni. Le scanner s'allume automatiquement dès que l'adaptateur est branché dans une prise de courant murale. Trois bacs de différentes tailles sont fournies avec le scanner. Insérez la photo que vous souhaitez scanner dans le bac de la taille correspondante (Image 1). Assurez-vous que la photo soit correctement installée dans le bac, comme le montre l'image 2.







Image 2

Ouvrez la glissière au sommet du scanner (image 3) et insérez le bac (image 4).



Image 3





Une fois le bac inséré dans le scanner, la photo apparaît sur l'écran du scanner (numéro 1 sur l'image 5). La photo peut alors être stockée dans la mémoire interne de l'appareil ou dans celle d'une carte SD (numéro 2 sur l'image 5). Une fois la carte SD insérée dans le logement du scanner, ce dernier la sélectionne automatiquement pour la sauvegarde. Pour retirer la carte SD, enfoncez-la doucement avant de la retirer.

Magyar

Ελληνικά

Magyar

Svenska

Ελληνικά



Image 5

- 1 + 2 :lcônes pour les diaporamas manuel ou automatique.
- 3: Supprimer l'image en cours
- 4: Supprimer toutes les images
- 5: Faire pivoter l'image de 90° vers la gauche
- 6: Faire pivoter l'image de 90° vers la droite
- 7: Quitter le menu et revenir au mode Scanner.

Pour scanner la photo insérée, appuyez sur la touche 5. La photo est alors scannée

Pour contrôler les photos sauvegardées

appuyez sur la touche 3. Pour passer à la photo suivante ou précédente, appuyez

En appuyant sur la touche 5, vous faites apparaître le menu de visualisation composé de sept icônes. (voir l'image 6).

en quelques secondes.

sur les touches 4 ou 3.

Visualisation des photos

Image 6

Menu Système

Lorsque la touche 4 de l'image 5 est enfoncée en mode Scanner, le menu Système, composé de quatre icônes, apparaît à l'écran. En enfonçant les touches 3 ou 4, vous vous déplacez pour accéder aux différentes fonctionnalités. Chaque icône est décrite ci-dessous :



Valeur d'exposition - Enfoncez la touche 3 ou 4 pour sélectionner la valeur et confirmez à l'aide de la touche 5. En mode EV les paramètres d'exposition peuvent être modifiés manuellement pour régler la luminosité. Nous vous recommandons cette fonction, tout particulièrement lorsque vos photos sont très sombres. Les résultats sont directement visibles à l'écran.



Sortie TV - Pour naviguer entre les modes TV NTSC et PAL. La sortie TV se trouve à l'arrière du scanner près du port USB.



Format - Pour formater la mémoire interne ou la carte SD. Sélectionnez V pour formater et X pour quitter le menu.



Accueil - Pour quitter le menu.

Copier les images vers un ordinateur

Pour copier les images vers un ordinateur, débranchez le scanner de l'adaptateur électrique et branchez le câble USB à l'ordinateur. L'ordinateur reconnaît le scanner automatiquement, sauf sous Windows 98 SE. Ce système d'exploitation nécessite que vous installiez le pilote fourni. Le scanner est reconnu en tant que disque amovible lorsqu'il est raccordé et les images peuvent facilement être copiées grâce à Windows Explorer.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Pays-Bas Tél : 0031 73 599 1055 Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit : Marque : König Electronic Modèle : CMP-FILMSCAN20 Désignation : Scanner photo USB

est conforme aux normes suivantes : EN 55022 : 2006 EN 61000-3-2:2006 Classe A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024 : 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.

's-Hertogenbosch, 10 février 2009

nenhosch NI 0509. 5201 CK 99 96 41

Mme. J. Gilad Directrice des Achats

Magyar

Deutsch

Česky

Română Ελληνικά

Consignes de sécurité :



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez

l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont les titulaires sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



USB fotoscanner



MANUAL DE UTILIZARE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Deutsch

Italiano

Introductie

De König USB fotoscanner is een eenvoudig te gebruiken oplossing om uw foto's te digitaliseren, zonder dat u daarvoor een pc nodig heeft. De gescande foto's kunnen op een SD-kaart of in het interne geheugen van de scanner opgeslagen worden. Door hierna de scanner op uw computer aan te sluiten, kunnen de foto's naar uw computer overgebracht worden.

Het scannen van foto's

Sluit voor het scannen van foto's de scanner niet op een computer aan, maar sluit de meegeleverde AC-voedingsadapter op de scanner aan. De scanner schakelt automatisch in, zodra de AC-voedingsadapter in een stopcontact wordt gestoken. Bij de scanner worden drie plateaus geleverd met verschillende afmetingen. Steek de foto die u wilt scannen in het plateau met de correcte afmeting (afb. 1). Let erop, dat de foto op de juiste manier in het plateau is geplaatst, zoals in afbeelding 2.





Afbeelding 2

Open nu de schuif aan de bovenkant van de scanner (afb. 3) en steek het plateau in de scanner (afb. 4).



Afbeelding 3



Afbeelding 4

Zodra het plateau in de scanner is gestoken, zal de foto op het scherm van de scanner weergegeven worden (nummer 1 op afbeelding 5). De foto kan in het interne geheugen van de scanner of op een SD-geheugenkaart (nummer 2 op afbeelding 5) worden opgeslagen. Zodra de SD-kaart in het kaartslot is gestoken, zal de scanner de SD-kaart automatisch selecteren. Om de SD-kaart te verwijderen, drukt u op de kaart en trekt u deze uit het kaartslot.

English

Ελληνικά



Afbeelding 5

- 1 + 2: pictogrammen voor handmatige en automatische diashow
- 3: verwijder actuele foto
- 4: verwijder alle foto's
- 5: draai foto 90 graden naar links
- 6: draai foto 90 graden naar rechts
- 7: verlaat dit menu en ga terug naar de scanmodus

Druk op knop 5 om de geplaatste foto te scannen. De foto zal nu binnen een paar seconden worden gescand.

Weergave van de foto's

Druk op knop 3 om de opgeslagen foto's te controleren. Druk op knop 4 of 3 om naar de volgende of vorige foto te gaan.

Door op knop 5 te drukken, zal het weergavemenu met zeven pictogrammen op het scherm verschijnen (zie afb. 6).



Afbeelding 6

Systeemmenu

Wanneer u in de scanmodus op knop 4 op afbeelding 5 drukt, zal het systeemmenu met vier pictogrammen op het scherm verschijnen. Door op knop 3 of 4 te drukken, kunt u de gewenste functie selecteren. De functies van deze pictogrammen staan hieronder beschreven:



Belichtingswaarde - Druk op knop 3 of 4 om een waarde te selecteren en bevestig met knop 5. In deze modus kan de instelling van de belichtingswaarde handmatig worden gewijzigd om de helderheid aan te passen. Vooral bij donkere foto's adviseren wij deze waarde aan te passen. Het resultaat is direct zichtbaar op het scherm.



TV-uit - Om het TV-signaal in te stellen op NTSC of PAL. De TVuitgang bevindt zich aan de achterzijde van de scanner naast de USBaansluiting.



Formatteren - Om het interne geheugen of de SD-kaart te formatteren. Selecteer V voor formatteren en X om het menu te verlaten.



Terug - Selecteer om het menu te verlaten.

Foto's naar een computer kopiëren

Om de foto's naar een computer te kopiëren, koppelt u de scanner los van de AC-voedingsadapter en steekt u de USB-kabel in de computer. De computer zal de scanner automatisch herkennen, behalve wanneer het besturingssysteem Windows 98 SE is. Voor dat besturingssysteem moet u de meegeleverde driver installeren. Zodra de scanner wordt aangesloten, zal deze als een verwijderbare disk worden herkend. Nu kunnen de foto's eenvoudig met Windows Explorer gekopieerd worden.

Conformiteitsverklaring

Wij, Nedis BV De Tweeling 28 5215 MC 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: 0031 73 599 1055 E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product: Merknaam: König Electronic Model: CMP-FILMSCAN20 Omschrijving: USB fotoscanner

in overeenstemming met de volgende normen is: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 klasse A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

en voldoet aan de vereiste richtlijnen van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 10 februari 2009

nenhosch NI 0509. 5201 CK 99 96 41

Mevr. J. Gilad Directeur inkoop

Espaňol

Svenska

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Espaňol

Magyar

Suom

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het

krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



Scanner fotografico USB



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Deutsch

Introduzione

Lo scanner fotografico USB di König costituisce una soluzione di facile utilizzo per digitalizzare le foto senza necessità di un PC. Le foto sottoposte a scansione possono essere salvate in una scheda SD o nella memoria interna dello scanner e, in seguito, trasferite nel computer collegando lo scanner stesso al computer.

Scansione di foto

Per eseguire la scansione delle foto, non collegare lo scanner al computer, ma usare l'adattatore CA in dotazione. Lo scanner si accenderà automaticamente appena la spina dell'adattatore CA sarà inserita nella presa dell'alimentazione. A corredo dello scanner, sono forniti tre vassoi di diverse dimensioni. Inserire la foto su cui eseguire la scansione nel vassoio delle dimensioni corrette (Figura 1). Verificare che la foto sia sistemata correttamente nel vassoio, come illustrato nella figura 2.





Figura 2

A questo punto, aprire il piano di scorrimento sulla parte superiore dello scanner (figura 3) e inserire il vassoio (figura 4).







Figura 4

Dopo aver inserito il vassoio nello scanner, la foto sarà visualizzata sullo schermo dello scanner (numero 1 nella figura 5). È possibile salvare la foto nella memoria interna o su una scheda di memoria SD (numero 2 nella figura 5). Se si inserisce una scheda SD nell'apposito slot, lo scanner la selezionerà automaticamente. Per estrarre la scheda SD, esercitare una pressione sulla scheda ed estrarla.

<u>Svenska</u>

English





Figura 5

- 1 + 2: Icone per la riproduzione diapositive manuale e automatica.
- 3: Cancella immagine corrente
- 4: Cancella tutte le immagini
- 5: Ruota l'immagine di 90° a sinistra
- 6: Ruota l'immagine di 90° a destra
- 7: Esci dal menu e torna alla modalità scansione.



Per eseguire la scansione della foto inserita, premere il pulsante 5. In un paio

Per controllare le foto salvate, premere

il pulsante 3. Per passare alla foto successiva o precedente, premere il

Premendo il pulsante 5, sullo schermo apparirà il menu di riproduzione con sette

di secondi, la scansione sarà eseguita.

Riproduzione di foto

icone. (vedere figura 6).

pulsante 4 o 3.

Figura 6

Menu di sistema

Se si preme il pulsante 4 nella figura 5 in modalità scansione, sullo schermo apparirà il menu di sistema con quattro icone. Premendo i pulsanti 3 o 4, è possibile esplorare ciascuna funzione. Di seguito si descrive la funzione di ciascuna icona.



Valore esposizione - Premere il pulsante 3 o 4 per selezionare un valore e confermare con il pulsante 5. In modalità EV, è possibile modificare manualmente le impostazioni per regolare l'illuminazione. Si consiglia di provare a regolare tale valore in particolare nel caso di immagini più scure. I risultati sono direttamente visibili sullo schermo.



TV out (Uscita TV) - Per commutare l'uscita TV tra NTSC e PAL. L'uscita TV si torva sul retro dello scanner accanto al connettore USB.



Format (Formatta) - Per formattare la memoria interna o la scheda SD. Selezionare V per formattare e X per uscire dal menu.



Home - Selezionare per uscire dal menu.

Copiare le immagini nel computer

Per copiare le immagini in un computer, scollegare lo scanner dall'adattatore CA e inserire il cavo USB nel computer. Il computer riconoscerà automaticamente lo scanner, tranne nel caso di Windows 98 SE. Per tale sistema operativo è necessario installare il driver fornito. Lo scanner sarà riconosciuto come disco rimovibile al momento della connessione. Le immagini potranno essere facilmente copiate con Esplora risorse di Windows.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Paesi Bassi Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto: Marca: König Electronic Modello: CMP-FILMSCAN20 Descrizione: Scanner fotografico USB

è conforme ai seguenti standard: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Classe A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 CEI 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 CEI 61000-4-3: 2006 CEI 61000-4-3: 2004 CEI 61000-4-5: 2005 CEI 61000-4-6: 1996+A1:2000 CEI 61000-4-11: 2004

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea.

4

's-Hertogenbosch, 10 febbraio 2009

nenhosch NI 0509. 5201 CK na 28 99 96 41

Sig.ra J. Gilad Direttore agli acquisti

English

Română

Ελληνικά

Suomi

Română

Ελληνικά

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto ESCLUSIVAMENTE da personale tecnico specializzato, se occorre

assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©

CE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ξλληνικά



Escáner de fotografías USB



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Deutsch

INTRODUCCIÓN

El escáner de fotografías USB de König es una solución fácil de utilizar para digitalizar sus fotos sin necesitar un PC. Las fotografías escaneadas pueden almacenarse en una tarjeta SD o en la memoria interna del escáner, y posteriormente, ser transferidas al ordenador conectando el escáner al ordenador.

Escaneo de fotos

Para escanear las fotos, no conecte el escáner al ordenador, sino utilice el adaptador de CA suministrado en su lugar. El escáner se encenderá automáticamente cuando el adaptador de CA se conecte a la toma de alimentación. Junto con el escáner, se suministran tres bandejas de distinto tamaño. Por favor, introduzca la foto que desea escanear en la bandeja del tamaño adecuado (Figura 1). Compruebe que la foto está correctamente ubicada en la bandeja, tal y como se indica en la Figura 2.





Ilustración 2

Abra la cubierta de la parte superior del escáner ahora (Figura 3) e introduzca la bandeja (Figura 4).



llustración 3



llustración 4

Una vez que la bandeja esté introducida en el escáner, la fotografía aparecerá en la pantalla del escáner (número 1 de la figura 5). La fotografía puede almacenarse en la memoria interna o en una tarjeta de memoria SD (número 2 de la figura 5). Una vez que la tarjeta SD se haya colocado en la ranura de tarjetas, el escáner seleccionará la tarjeta SD automáticamente. Para sacar la tarjeta SD, empuje la tarjeta y tire de ella.

<u>Svenska</u>

Ελληνικά



Ελληνικά



Ilustración 5

Para escanear la fotografía introducida, pulse el botón 5. La fotografía será escaneada en varios segundos a partir de ahora.

Reproducción de fotografías

Para comprobar las fotografías guardadas, pulse el botón 3. Para ir hacia la fotografía siguiente o anterior, pulse el botón 4 o 3.

Pulsando el botón 5, el menú de reproducción con siete iconos aparecerá en pantalla. (Véase la figura 6).

- 1 + 2: Iconos para la representación manual y automática de fotos.
- 3: Borrar la imagen actual
- 4: Borrar todas las imágenes
- 5: Gira la imagen en un ángulo de 90 grados hacia la izquierda
- 6: Gira la imagen en un ángulo de 90 grados hacia la derecha
- 7: Salir de este menú y regresar al modo de escaneo.



Ilustración 6

Menú de sistema

Cuando se pulsa el botón 4 en la figura 5 mientras esté en el modo de escaneo, el menú de sistema con los cuatro iconos aparecerá en pantalla. Pulsando los botones 3 o 4 podrá navegar por cada funcionalidad. La función de cada icono se describe a continuación:



Valor de exposición - Pulse el botón 3 o 4 para seleccionar un valor y confirme con el botón 5. En el modo EV los parámetros de exposición podrán cambiarse manualmente para ajustar el brillo. Especialmente con las imágenes más oscuras, le aconsejamos que intente ajustar este valor. Los resultados son directamente visibles en la pantalla.



Salida de TV - Para cambiar la salida de TV a NTSC o PAL. La salida de TV puede encontrarse en la parte trasera del escáner junto al conector USB.



Formato - Para formatear la memoria interna o la tarjeta SD. Seleccione V para formatear y X para salir del menú.



Regresar al inicio - Seleccione para salir del menú.

Copiar las imágenes en el ordenador

Para copiar las imágenes en un ordenador, desconecte el escáner del adaptador de CA y conecte el cable USB al ordenador. El ordenador reconocerá el escáner automáticamente, salvo para Windows 98 SE. Este SO necesitará que el piloto suministrado esté instalado. El escáner será reconocido como un disco retraíble cuando lo conecte, y las imágenes podrán copiarse fácilmente con el Explorador de Windows.

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Países Bajos Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

Declara que el producto: Marca: König Electronic Modelo: CMP-FILMSCAN20 Descripción: Escáner de fotografías USB

es conforme a las siguientes normas: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Clase A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

4

's-Hertogenbosch, 10 de febrero de 2009

nenhosch NI 0509. 5201 CK 99 96 41

D. J. Gilad Director de compras

English

Română

Ελληνικά

Deutsch

Français Nederlands

Medidas de seguridad:



Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser por de la red y de gualquiar etra aquipa si se registra

reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpiar exclusivamente con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todos los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes y se reconocen aquí como tales.

Cuidado:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©

Italiano

Svenska

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
ď,


CMP-FILMSCAN20

USB-s képolvasó



MODE D' EMPLOI

MANUALE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUKSANVISNING

MANUAL DE UTILIZARE

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE USO

KÄYTTÖHJE

NÁVOD K POUŽITÍ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Français

MAGYAR NYELVŰ

A termék bemutatása

A König USB segítségével számítógép nélkül is könnyen digitalizálhatja fényképeit. A beolvasott fényképek SD kártyán vagy a képolvasó belső memóriájában tárolhatók, majd számítógépre átvihetők, ha a képolvasót csatlakoztatja a számítógéphez.

Képek beolvasása

A képek beolvasásához ne csatlakoztassa a képolvasót számítógéphez, hanem a mellékelt hálózati adaptert használja. A képolvasó automatikusan bekapcsol, amint a hálózati adapter csatlakozóját az aljzatra dugaszolja. A képolvasóhoz három különböző méretű tálcát mellékelünk. Tegye be a beolvasni kívánt képet a megfelelő méretű tálcába (1. ábra). Ügyeljen arra, hogy a kép a tálcán pontosan helyezkedjen el, ld. a 2. ábrát.





1. ábra

2. ábra

Nyissa ki a képolvasó fedelét (3. ábra), majd tegye be a tálcát (4. ábra).



3. ábra





Amint a tálcát a képolvasóba helyezte, a kép megjelenik a képolvasó kijelzőjén (5. ábra, 1. sz.). A kép a belső memóriában vagy SD kártyán tároható (5. ábra, 2. sz.). Ha a kártya aljzatba SD kártyát helyez, a képolvasó automatikusan az SD kártyát fogja választani. Ha ki szeretné venni az SD kártyát, nyomjon rá, majd húzza ki.

Espaňol



Ελληνικά





- 1 + 2: Manuális képmegjelenítés és automatikus diavetítés ikonja
- 3: Az aktuális kép törlése
- 4: Minden kép törlése
- 5: Kép elfordítása 90 fokkal balra
- 6: Kép elfordítása 90 fokkal jobbra
- Kilépés a menüből és visszatérés a beolvasás módba

A behelyezett kép beolvasásához nyomja meg az 5-ös gombot. A kép beolvasása néhány másodperc alatt megtörténik.

Kép megjelenítése

Az elmentett képet a 3-as gombbal jelenítheti meg. A következő vagy előző képre a 4-es vagy a 3-as gombbal léphet.

Az 5-ös gomb megnyomására a megjelenítés menü hét ikonja jelenik meg a kijelzőn. (Ld. a 6. ábrát.)



6. ábra

Rendszermenü

Ha az 5. ábrán látható 4-es gombot beolvasás módban megnyomja, a kijelzőn a rendszermenü négy ikonja jelenik meg. A 3-as és 4-es gombbal lépkedhet a menüfunkciók között. Az egyes ikonok funkcióit alább ismertetjük:



Expozíciós érték (EV): a 3-as vagy 4-es gombbal válassza ki az értéket, majd az 5-ös gombbal mentse el. EV módban az expozíciós értékek manuálisan igazíthatók a megvilágításhoz. Ennek az értéknek az állítását különösen sötét képeknél javasoljuk. Az állítás eredménye a kijelzőn látható.



TV out (tv-kimenet): a tv-kimenet NTSC vagy PAL rendszerre állítható. A tv-kimenet a képolvasó hátlapján, az USB aljzat mellett van elhelyezve.



Format (Formázás): a belső memória vagy az SD kártya formázása. V-vel formázhat, X-szel kiléphet a menüből.



Back home: Kilépés a menüből.

Képek másolása számítógépre

Ha képet szeretne másolni számítógépre, kapcsolja le a képolvasót a hálózati adapterről, majd az USB kábelt dugaszolja a számítógépre. Csatlakoztatás után a számítógép automatikusan felismeri a lapolvasót, kivéve, ha a gépre Windows 98 SE van telepítve. Ez utóbbi operációs rendszer illesztőprogram telepítését igényli. A képolvasót a rendszer cserélhető lemezként ismeri fel, és a képek könnyedén másolhatók a Windows Explorer használatával.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

a Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Hollandia Tel.: 0031 73 599 1055 E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék: Gyártmánya: König Electronic Típusa: CMP-FILMSCAN20 Megnevezése: USB-s képolvasó

Megfelel az alábbi szabványoknak: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006, A osztály EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Valamint megfelel az Európai Uniós Irányelvekben támasztott követelményeknek.

's-Hertogenbosch, 2009. február 10.

NEDIS B.V Postbus 70509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL De Tweeing 28, 5215/MC 's-Hertogenbosch NL Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat. Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad HQ-Nedis kft. ügyvezető igazgató

Italiano

Espaňol

English

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha probléma adódik a

készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Víztől és egyéb nedvességtől óvja.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem!



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket önálló begyűjtő létesítmények végzik.



Magyar

Ελληνικά



CMP-FILMSCAN20

USB-valokuvaskanneri



NÁVOD K POUŽITÍ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

MANUAL DE UTILIZARE

BRUKSANVISNING

Français

Nederlands

Italiano

Espaňol

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Johdanto

König USB-valokuvaskanneri on helppokäyttöinen ratkaisu valokuvien digitalisoimiseen ilman tietokonetta. Skannatut valokuvat voidaan tallentaa SD-kortille tai skannerin sisäiseen muistiin, jonka jälkeen ne voidaan siirtää tietokoneeseen liittämällä skanneri tietokoneeseen.

Valokuvien skannaus

Älä liitä skanneria tietokoneeseen valokuvia skannatessa vaan käytä sen sijaan pakkauksen AC-sovitinta. Skanneri kytkeytyy automaattisesti päälle silloin, kun AC-sovitin liitetään pistokkeeseen. Skannerin mukana toimitetaan kolme eri kokoista tarjotinta. Aseta skannattava valokuva oikean kokoiseen tarjottimeen (kuva 1). Varmista, että valokuva on asetettu oikein tarjottimeen kuvan 2 mukaisesti.





Kuva 1

Kuva 2

Avaa skannerin yläosassa oleva luukku (kuva 3) ja aseta tarjotin paikoilleen (kuva 4).









Kun tarjotin on asetettu skanneriin, valokuva näkyy skannerin näytössä (numero 1 kuvassa 5). Valokuva voidaan tallentaa sisäiseen muistiin tai SD-korttiin (numero 2 kuvassa 5). Kun SD-kortti on asetettu korttipaikkaan, skanneri valitsee SD-kortin automaattisesti. Poista SD-kortti painamalla korttia ja vetämällä se ulos.

Espaňol



Ελληνικά





- 1 + 2: Manuaalisen ja automaattisen esityksen kuvakkeet.
- 3: Poista näkyvissä oleva valokuva.
- 4: Poista kaikki valokuvat.
- Käännä valokuvaa 90 astetta vasemmalle.
- 6: Käännä valokuvaa 90 astetta oikealle.
- 7: Poistu valikosta ja siirry takaisin skannaustilaan.



Skannaa laitteeseen asetettu valokuva painamalla painiketta 5. Laite skannaa

Tarkista tallennetut valokuvat painamalla

seuraavaan

tai

painamalla

seitsemän

Siirry

valokuvaan

Painamalla painiketta 5 näkyviin tulee

on

jossa

valokuvan muutamassa sekunnissa.

Valokuvan esitys

painiketta 3.

painiketta 4 tai 3.

kuvaketta. (ks. kuva 6).

esitysvalikko,

edelliseen

Kuva 6

Järjestelmävalikko

Kun kuvan 5 painiketta 4 painetaan skannaustilassa, näkyviin tulee järjestelmävalikko, jossa on neljä kuvaketta. Toimintoja voidaan selata painiketta 3 tai 4 painamalla. Kuvakkeiden toiminnot on selitetty seuraavaksi:



Valotusaika - Valitse arvo painikkeella 3 tai 4 ja vahvista valinta painamalla painiketta 5. EV-tilassa altistusasetuksia voidaan muuttaa manuaalisesti kirkkauden säätämiseksi. Erityisesti tummien valokuvien kohdalla on suositeltavaa pyrkiä säätämään tätä arvoa. Tulokset voidaan nähdä suoraan näytöllä.



TV:n lähtö - TV:n lähdön muuttaminen muotoon NTSC tai PAL. TV:n lähtö on skannerin takaosassa USB-liittimen vieressä.



Formatointi - Sisäisen muistin tai SD-kortin formatointi. Valitse V formatoinnin suorittamiseksi ja X poistuaksesi valikosta.



Paluu kotiin - Valitse poistuaksesi valikosta.

Kuvien kopioiminen tietokoneeseen

Kuvat voidaan kopioida tietokoneeseen irrottamalla skanneri AC-sovittimesta ja liittämällä USB-kaapeli tietokoneeseen. Tietokone tunnistaa skannerin automaattisesti, lukuun ottamatta käyttöjärjestelmää Windows 98 SE. Kyseinen käyttöjärjestelmä vaatii ajurin asennuksen. Tietokone tunnistaa skannerin poistettavana levynä ja kuvat voidaan helposti kopioida Windows Explorer -sovelluksella.

Yhdenmukaisuusvakuutus

Me, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Alankomaat Puh: 0031 73 599 1055 Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että: Merkki: König Electronic Malli: CMP-FILMSCAN20 Kuvaus: USB-valokuvaskanneri

Täyttää seuraavat standardit: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 luokka A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

's-Hertogenbosch, 10. helmikuuta 2009

Postbus 70509, 5201 C De Tweeling 28, 5215 99 96 41

Mrs. J. Gilad Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, a tuotetta vedelle tai kosteudelle.

jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



'Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Magyar

Espaňol

Ελληνικά



CMP-FILMSCAN20

USB fotoskanner



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUKSANVISNING

MANUAL DE UTILIZARE

KÄYTTÖHJE

NÁVOD K POUŽITÍ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Română

Ελληνικά

Inledning

König USB skannern är en lättanvänd lösning när du vill digitalisera dina fotografier utan hjälp av en PC. De inlästa fotona kan sparas på ett SD-kort eller i skannerns inbyggda minne och därefter överföras till en dator genom att skannern anslut till en dylik.

Skanna in foton

Anslut inte skannern till datorn när foton skall skannas in, utan använd den medföljande nätdelen. Skannern kopplas på automatiskt när nätdelen ansluts till vägguttaget. Tre hållare i olika storlekar följer med skannern. Lägg bilden du vill skanna i hållaren med rätt format (bild 1). Se till att fotot är rätt placerat i hållaren som på bild 2.





Bild 1

Bild 2

Öppna nu facket uppe på skannern (bild 3) och sätt i hållaren (bild 4).







Bild 4

När hållaren är placerad i skannern, kommer bilden att visas på skannerns skärm (nummer 1 på bild 5). Fotot kan sparas på det interna minnet eller på ett SD-minneskort (nummer 2 på bild 5). Om ett SD-kort är isatt i kortplatsen, kommer skannern automatiskt att välja SD-kortet. För att ta ut kortet, tryck det först på kortet och dra sedan ut det.

Română

Ελληνικά



sekunder.





- 1 + 2: Ikoner för manuell och automatisk bildvisning.
- 3: Radera aktuell bild
- 4: Radera alla bilder
- 5: Vrid bilden 90 grader åt vänster
- 6: Vrid bilden 90 grader åt höger
- 7: Lämna denna meny och gå tillbaka till skanningsläge.



För att skanna fotot, tryck på knapp 5. Fotot kommer nu att skannas in på några

Bild 6

Systemmeny

När knapp 4 på bild 5 trycks in i skanningsläge, kommer systemmenyn med fyra ikoner att visas på skärmen. Med hjälp av knapparna 3 och 4 kan man navigera till alla funktioner. De olika ikonerna beskrivs i det följande:



Exponeringsvärde - tryck på knapp 3 eller 4 för att välja ett värde och bekräfta med knapp 5. I EV-läge kan exponeringsinställningarna ändras manuellt för att anpassa ljusstyrkan. Speciellt för mörkare bilder rekommenderar vi att man försöker ändra på detta värde. Resultaten kan genast ses på skärmen.



TV ut - För att välja mellan NTSC eller PAL TV-utsignal. TV-utgången hittas på skannerns baksida bredvid USB-uttaget.



Formatera - För att formatera SD-kortet eller skannerns interna minne. Välj V för att formatera och X för att lämna menyn.



Tillbaka- Välj för att lämna menyn.

Kopiera bilderna till datorn

För att kopiera bilder till en dator, koppla löst skannern från nätdelen och anslut USB-kabeln till datorn. Datorn kommer att detektera skannern automatiskt, förutom i Windows 98 SE. Det operativsystemet behöver en extra drivrutin för installationen. Skannern kommer att detekteras som en flyttbar disk när den är ansluten och bilderna kan mycket lätt kopieras med Windows Explorer.

Överensstämmelseförklaring

Vi, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Holland Tel.: 0031 73 599 1055 e-post: info@nedis.com

Intygar att produkten:Märke:König ElectronicModell:CMP-FILMSCAN20Beskrivning:USB fotoskanner

Överensstämmer med följande standarder EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 klass A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.

's-Hertogenbosch, den 10 februari 2009

Postbus 70509, 5201 C De Tweeling 28, 5215 99 96 41

Fru J. Gilad Inköpschef

Magyar

Italiano

Espaňol

Magya

Suom

Svenska

Cesky

Română

Ελληνικά

English

Säkerhetsanvisningar:



För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns ett separat insamlingssystem för dessa produkter.

Copyright © (E

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



CMP-FILMSCAN20

USB snímač fotografií



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Română

Deutsch

Français Nederlands

Italiano

Espaňol

Magyar

Svenska

Česky

Úvod

USB skener fotografií firmy König umožňuje snadné snímání fotografií bez použití počítače. Nasnímané fotografie lze uložit na paměťovou kartu SD nebo do vnitřní paměti skeneru a teprve později, po připojení skeneru k PC, přenést uložené fotografie do počítače.

Snímání fotografií

Při snímání fotografií nepřipojujte skener k počítači; k napájení samotného snímače použijte dodaný síťový AC adaptér. Po připojení síťového adaptéru se skener automaticky zapne. Společně se skenerem jsou dodávány i tři fotorámečky s různými rozměry. Snímanou fotografii vložte do fotorámečku se správným rozměrem (obrázek 1). Zkontrolujte správné uložení fotografie v rámečku (obrázek 2).





Obr. 1

Obr. 2

Nyní odsuňte kryt na horní straně snímače (obrázek 3) a vložte rámeček s fotografií (obrázek 4).









Po vložení rámečku se na displeji snímače (číslo 1 na obrázku 5) zobrazí vložená fotografie. Fotografii můžete uložit do vnitřní paměti skeneru nebo na paměťovou kartu SD (číslo 2 na obrázku 5). Jakmile vložíte do štěrbiny SD kartu, snímač se automaticky přepne na ukládání snímaných fotografií na paměťovou kartu SD. SD kartu vyjměte lehkým zatlačením na kartu a jejím následným vytažením ze štěrbiny.



Ελληνικά





- 1 + 2: lkony pro ruční nebo automatickou prezentaci uložených fotografií.
- 3. Smazání aktuálního snímku.
- 4: Smazání všech uložených snímků.
- 5: Otočení obrazu o 90° vlevo.
- 6: Otočení obrazu o 90° vpravo.
- 7: Ukončení funkce zobrazování a přechod do režimu snímání.



Přehrávání fotografií

Uložené fotografie můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka 3. Přechod na předchozí nebo následující uloženou fotografii proveďte stisknutím tlačítka 4 nebo 3.

Po stisknutí tlačítka 5 se na displeji zobrazí 7 ikonek. (Viz obrázek 6.)



Obr. 6

Systémová nabídka

Po stisknutí tlačítka 4 (dle obrázku 5) v režimu snímání se na displeji zobrazí systémové menu se čtyřmi ikonami. Stisknutím tlačítka 3 nebo 4 lze přecházet na jednotlivé funkce skeneru. Popis funkcí jednotlivých ikon je popsán níže:



Hodnota expozice: Stisknutím tlačítka 3 nebo 4 nastavte správnou expozici a potvrďte tlačítkem 5. V EV módu lze nastavit expozici ručně na správné osvětlení. Zejména u tmavých fotografií doporučujeme vyzkoušet a nastavit správnou hodnotu expozice. Výsledky nastavení expozice jsou přímo pozorovatelné na displeji.



TV výstup: Přepínání TV výstupu v normě NTSC nebo PAL. TV výstup je umístěn na zadní straně skeneru vedle konektoru USB.



Formátování: Slouží k formátování vnitřní paměti skeneru nebo paměťové karty SD. K formátování zvolte V, z nabídky můžete vystoupit zvolením X.



Návrat "domů": Volba vystoupení z hlavní nabídky.

Kopírování naskenovaných fotografií do počítače

Před kopírováním fotografií do PC nejdříve odpojte skener od síťového adaptéru a propojovací kabel USB zapojte do USB slotu na PC. Počítač automaticky pozná připojený skener, s výjimkou staršího operačního systému Windows 98 SE. OS Windows 98 SE vyžaduje předchozí nainstalování dodaného ovladače. Snímač fotografií je po připojení identifikován jako odnímatelný disk a naskenované snímky lze pak snadno zkopírovat do PC pomocí aplikace Windows Explorer.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Nizozemí Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek: Značka: König Electronic Model: CMP-FILMSCAN20 Popis: USB snímač fotografií

splňuje následující normy: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Třída A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

a je v souladu s požadavky předpisů Evropské unie.

's-Hertogenbosch, 10. února 2009

nenhosch NI 10509. 5201 CK na 28 99 96 41

Paní J. Gilad Obchodní ředitelka

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

Espaňol

Italiano

Cesky

Română

Ελληνικά

Bezpečnostní opatření:



Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, opravu zařízení smí provádět POUZE kvalifikovaný servisní technik/servisní středisko. Před prováděním opravy

vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších spotřebičů, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte žádná rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:



'Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright © (Autorská práva)



5
g
Ш
Ļ
SC
ut
Ő
S
g
ŭ
<u>е</u>
S
ğ
a
e_
ğ
ž
0
ŭ
II:
Ita
ĬŇ
ba
S III
_
yar
agyar
Magyar
Magyar
Magyar
i Magyar
imi Magyar
uomi Magyar
Suomi Magyar
, Suomi Magyar
Suomi Magyar
a Suomi Magyar
ska Suomi Magyar
enska Suomi Magyar
Svenska Suomi Magyar
Svenska Suomi Magyar
Svenska Suomi Magyar
y Svenska Suomi Magyar
sky Svenska Suomi Magyar
esky Svenska Suomi Magyar
Česky Svenska Suomi Magyar
Česky Svenska Suomi Magyar
j Česky Svenska Suomi Magyar
nă Česky Svenska Suomi Magyar
până Česky Svenska Suomi Magyar
pmână Česky Svenska Suomi Magyar
Română Česky Svenska Suomi Magyar
, Română Česky Svenska Suomi Magyar
i Română Česky Svenska Suomi Magyar
kά Română Česky Svenska Suomi Magyar
ηνικά Română Česky Svenska Suomi Magyar
/ληνικά Română Česky Svenska Suomi Magyar
Eλληνικά Română Česky Svenska Suomi Magyar



CMP-FILMSCAN20

Scanner poze cu USB



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Česky

Română

English

Deutsch

Français Nederlands

Italiano

Espaňol

Magyar

Introducere

Scannerul de poze König cu USB reprezintă o soluție foarte simplă pentru digitalizarea pozelor Dvs., fără a mai fi nevoie de utilizarea unui PC. Pozele scanate pot fi stocate pe un card de memorie SD sau în memoria internă a scannerului, după care acestea pot fi transferate pe calculator prin conectarea aparatului la acesta.

Scanarea pozelor

Dacă doriți să scanați poze, scannerul nu trebuie conectat la calculator, dar trebuie să utilizați neapărat adaptorul AC furnizat împreună cu aparatul. După conectarea adaptorului AC la priza de rețea, scannerul va porni în mod automat. Scannerul sosește cu trei tăvi cu dimensiuni diferite. Vă rugăm să așezați poza pe care doriți s-o scanați în tava cu dimensiunea potrivită acesteia (fig. 1). Asigurați-vă de poziționarea corectă a pozei pe tavă, conform figurii 2.









Deschideți capacul culisant din partea de sus a scannerului (fig. 3) și introduceți tava (fig. 4).









După ce tava a fost introdusă în scanner, poza va fi afişată pe ecranul scannerului (numărul 1 din fig. 5). Poza poate fi stocată în memoria internă a aparatului sau pe un card de memorie SD (numărul 2 din fig. 5). După ce cardul SD a fost introdus în slotul pentru card, scannerul va selecta în mod automat acel card SD. Scoaterea cardului SD se face printr-o mică apăsarea a lui, urmată de tragerea afară a acestuia.

Svenska

Česky

Ελληνικά





- 1 + 2: Icoane pentru vizualizarea manuală sau automată, în slideshow (ca şi diapozitive), a pozelor.
- 3: Ştergerea pozei curente.
- 4: Ştergerea tuturor pozelor.
- 5: Rotirea pozei spre stânga cu 90 de grade.
- 6: Rotirea pozei spre dreapta cu 90 de grade.
- 7: leşirea din acest meniu şi reîntoarcerea la modul de scanare. *Fig. 6*

Meniul de sistem

Dacă se apasă butonul 4 (din fig. 5) în modul de scanare, pe ecranul aparatului va apare meniul de sistem, compus din patru icoane. Prin apăsarea butoanelor 3 sau 4 se pot accesa toate funcțiile acestora. Funcția fiecărei icoane este descrisă mai jos:



Exposure value (Timpul de expunere) - Apăsați butonul 3 sau 4 pentru a selecta o valoare dată, după care confirmați alegerea făcută prin apăsarea butonului 5. În modul EV setările expunerii pot fi modificate manual, pentru a putea regla valoarea iluminării. Vă recomandăm să încercați reglarea acestei valori mai ales la pozele mai întunecate. Rezultatul reglajului se poate vedea direct pe ecran.



TV out (leşire TV) - Comutarea între ieşirea (norma) TV NTSC sau PAL. leşirea TV se găseşte pe spatele scannerului, lângă conectorul USB.

	-	~
1	A	>
1	T	

Format (Formatare) - Formatarea memoriei interne sau a cardului SD. Selectați opțiunea V dacă doriți o formatare și X, dacă doriți să ieșiți din meniu.



Back home (Acasă) - Această opțiune se alege pentru ieșirea din meniu.



Redarea pozelor salvate

Pentru a verifica pozele salvate, dați clic pe butonul 3. Pentru a trece la poza următoare sau la poza precedentă, apăsați butonul 4 sau butonul 3.

Apăsarea butonului 5 duce la afişarea pe ecranul aparatului a meniului de redare, compus din şapte icoane (vezi fig. 6).

Copierea pozelor în calculator

Pentru a putea copia pozele în calculator trebuie să deconectați scannerul de la adaptorul AC și trebuie să conectați cablul USB la calculator. Calculatorul va recunoaște scannerul în mod automat, exceptând cazul în care se utilizează sistemul de operare Windows 98 SE. Acel sistem de operare necesită instalarea driverului furnizat. După conectare, scannerul va fi considerat un disc amovibil și pozele se vor putea copia cu ușurință în calculator cu ajutorul aplicației Windows Explorer.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch Olanda Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:		
Marca:	König Electronic	
Model:	CMP-FILMSCAN20	
Descriere:	Scanner poze cu USB	

Este în conformitate cu următoarele standarde: EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Clasa A EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 +A2:2005 EN 55024: 1998 +A1:2001 +A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995 +A1:1998 +A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-4: 2004 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996 +A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

Şi este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 10.02.2009

nenhosch NI 0509. 5201 CI 99 96 41

J. Gilad Director achiziții

Suomi



Dacă apare necesitatea reparării produsului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat.

Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți produsul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

Magyai

Italiano

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά



CMP-FILMSCAN20 USB σαρωτής φωτογραφιών



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Deutsch

Εισαγωγή

Ο König USB σαρωτής φωτογραφιών είναι μια εύκολη λύση για να μετατρέψετε τις φωτογραφίες σας σε ψηφιακή μορφή χωρίς την χρήση ενός Η/Υ. Τα αντίγραφα των φωτογραφιών μπορούν να αποθηκευτούν σε μία κάρτα μνήμης SD ή στην εσωτερική μνήμη του σαρωτή, ώστε να μπορούν να μεταφερθούν στον Η/Υ αργότερα συνδέοντας τα δύο μεταξύ τους.

Για σάρωση των φωτογραφιών

Για να σαρώσετε τις φωτογραφίες σας, δεν χρειάζεται να συνδέσετε τον σαρωτή με τον Η/Υ, απλά να χρησιμοποιήσετε τον αντάπτορα τροφοδοσίας που περιλαμβάνεται. Ο σαρωτής θα ενεργοποιηθεί αυτόματα βάζοντας τον αντάπτορα τροφοδοσίας σε μία πρίζα. Μαζί με τον σαρωτή, θα βρείτε και 3 διαφορετικού μεγέθους δίσκους. Τοποθετείστε την φωτογραφία που επιθυμείτε να σαρώσετε στον δίσκο με το αντίστοιχο μέγεθος. (Φωτογραφία 1). Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη φωτογραφία σας σωστά στον δίσκο, όπως στη φωτογραφία 2.





Φωτογραφία 1

Φωτογραφία 2

Ανοίξτε το συρόμενο πορτάκι στο επάνω τμήμα του σαρωτή (φωτογραφία 3) και τοποθετείστε μέσα τον δίσκο (φωτογραφία 4).



Φωτογραφία 3



Φωτογραφία 4

Μόλις τοποθετηθεί σωστά στον σαρωτή, η φωτογραφία θα εμφανισθεί στην οθόνη του σαρωτή (νούμερο 1 στη φωτογραφία 5). Η φωτογραφία μπορεί να αποθηκευτεί στην εσωτερική μνήμη ή σε μία κάρτα μνήμης SD (νούμερο 2 στη φωτογραφία 5). Εάν τοποθετηθεί κάρτα μνήμης, τότε ο σαρωτής θα επιλέξει αυτόματα την κάρτα μνήμης για αποθήκευση. Για να αφαιρέστε την κάρτα μνήμης, πιέστε την προς τα μέσα και τραβήξτε την.

Magyar

Suomi

<u>Svenska</u>

Česky



Φωτογραφία 5

- 1 + 2: Εικονίδια για χειροκίνητη ή αυτόματη προβολή παρουσίασης.
- 3: Διαγραφή φωτογραφίας
- 4: Διαγραφή όλων των φωτογραφιών
- 5: Περιστροφή 90 μοιρών προς τα αριστερά
- 6: Περιστροφή 90 μοιρών προς τα δεξιά
- 7: Έξοδος από το μενού και επιστροφή στη λειτουργία σάρωσης.

Για να σαρώσετε την φωτογραφία, πιέστε το κουμπί 5. Η φωτογραφία θα αντιγραφεί σε μερικά δευτερόλεπτα.

Προβολή φωτογραφιών

Για να ελέγξετε τις αποθηκευμένες φωτογραφίες πατήστε το κουμπί 3. Για την επόμενη ή προηγούμενη φωτογραφία πατήστε το κουμπί 4 ή 3.

Πατώντας το κουμπί 5, το μενού προβολής θα εμφανιστεί στην οθόνη. (Δείτε την φωτογραφία 6).



Φωτογραφία 6

Μενού συστήματος

Όταν πατηθεί το κουμπί 4 στη φωτογραφία 5 κατά τη λειτουργία σάρωσης, το μενού συστήματος με τέσσερα εικονίδια θα εμφανιστεί στην οθόνη. Πατώντας τα κουμπιά 3 ή 4 μπορείτε να μεταφερθείτε στην κάθε λειτουργία. Κάθε λειτουργία περιγράφεται παρακάτω:



Τιμή έκθεσης – Πατήστε το κουμπί 3 ή 4 για να επιλέξτε μια τιμή και το κουμπί 5 για επιβεβαίωση. Σε λειτουργία EV, οι ρυθμίσεις έκθεσης μπορούν να αλλάξουν χειροκίνητα για αναπροσαρμογή του φωτός. Ειδικά για σκοτεινές φωτογραφίες προτείνεται να δοκιμαστεί και να αλλάξει αυτή η τιμή. Τα αποτελέσματα φαίνονται άμεσα στην οθόνη.



TV έξοδος – Για να αλλάξτε την έξοδο σε NTSC ή PAL. Η έξοδος TV βρίσκεται στο πίσω μέρος του σαρωτή, δίπλα στην σύνδεση USB.



Διαμόρφωση/Format – Για να διαμορφώσετε την εσωτερική μνήμη ή την κάρτα μνήμης SD. Επιλέξτε V για διαμόρφωση και X για έξοδο από το μενού.



Επιστροφή – Επιλέξτε για έξοδο από το μενού.

Αντιγράψτε τις φωτογραφίες στον Η/Υ

Για να αντιγράψτε τις φωτογραφίες στον Η/Υ, αποσυνδέστε τον σαρωτή από την τροφοδοσία και συνδέστε το καλώδιο USB στον Η/Υ. Ο σαρωτής θα αναγνωρισθεί αυτόματα από τον Η/Υ, εκτός εάν το λειτουργικό σύστημα είναι Windows 98 SE. Για το συγκεκριμένο ΛΣ απαιτείται η εγκατάσταση οδηγών συσκευής. Ο σαρωτής όταν συνδεθεί στον Η/Υ, θα φαίνεται ως ένας «αφαιρούμενος δίσκος» και οι φωτογραφίες μπορούν εύκολα στη συνέχεια να αντιγραφούν μέσω του Windows Explorer.

Declaration of conformity

We, Nedis B.V. De Tweeling 28 5215MC 's-Hertogenbosch The Netherlands Tel.: 0031 73 599 1055 Email: info@nedis.com

Declare that product:Brand:König ElectronicModel:CMP-FILMSCAN20Description:USB photo scanner

Is in conformity with the following standards EN 55022: 2006 EN 61000-3-2:2006 Class A EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003 IEC 61000-4-2: 1995+A1:1998+A2:2005 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-3: 2006 IEC 61000-4-5: 2005 IEC 61000-4-6: 1996+A1:2000 IEC 61000-4-11: 2004

And complies with the requirements of the European Union Directives.

's-Hertogenbosch, 10 February 2009

NEDIS B.V Postbus 70509, 5201 CK 's-He orienhosch N De Tweeling 28, 52 599 96 41

Mrs. J. Gilad Purchase Director

Suomi

Italiano Espaňol

<u>Svenska</u>

Ελληνικά

Προφυλάξεις ασφαλείας:



Για να μειώστε το ρίσκο ηλεκτροπληξίας, το συγκεκριμένο προϊόν θα πρέπει να ανοίγεται ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται

κάποια υπηρεσία. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και από άλλες συσκευές όταν προκύπτει κάποιο πρόβλημα. Μη εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Η εγγύηση του συγκεκριμένου προϊόντος παύει να είναι σε ισχύ και δεν γίνεται αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα και οι ονομασίες είναι ιδιοκτησία του κατασκευαστή.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει χαρακτηριστεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να πετιούνται στο καλάθι αχρήστων με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για τέτοιου είδους αντικείμενα.

Copyright ©

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Espaňol
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română
Ελληνικά